МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
Львівський національний університет імені Івана Франка
Факультет іноземних мов
Кафедра французької та іспанської філологій

Затверджено

На засіданні кафедри французької
та іспанської філологій
факультету іноземних мов
Львівського національного університету
імені Івана Франка
(протокол № 9 від 15 червня 2026 р.)

Завідувач кафедри

_____ Зоряна ПІСКОЗУБ

Силабус з навчальної дисципліни «Теоретичні основи другої іноземної мови (лексикологія, лінгвокраїнознавство іспанської мови)», що викладається в межах ОПП «Англійська та друга іноземні мови і літератури» першого (бакалаврського) рівня вищої освіти для здобувачів із спеціальності 035 Філологія спеціалізації 035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша - англійська

Львів 2026 р.

Силабус курсу "Теоретичні основи другої іноземної мови (лексикологія, лінгвокраїнознавство іспанської мови)"
2026-2027 навчального року (3 курс бакалавр)

Назва курсу	Теоретичні основи другої іноземної мови (лексикологія, лінгвокраїнознавство іспанської мови)
Адреса викладання курсу	79000, м. Львів, вул. Університетська, 1
Факультет та кафедра, за якою закріплена дисципліна	Факультет іноземних мов, кафедра французької та іспанської філологій
Галузь знань, шифр та назва спеціальності	03 Гуманітарні науки; 035 Філологія; 035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша - англійська
Викладачі курсу	Цимбалістий І.Ю., кандидат філологічних наук, доцент кафедри французької та іспанської філологій, Кабов А.В., кандидат філологічних наук, доцент кафедри французької та іспанської філологій; Лисюк В.В., асистент кафедри французької та іспанської філології; Осєчко С.М., асистент кафедри французької та іспанської філології; Хомицька І.І., асистент кафедри французької та іспанської філології; Стронська М.Б., асистент кафедри французької та іспанської філології.
Контактна інформація викладачів	Ihor.Tsymbalistyy@lnu.edu.ua arkadiy.kabov@lnu.edu.ua Volodymyr.Lysiuk@lnu.edu.ua Svitlana.Osyechko@lnu.edu.ua Ivanna.Khomytska@lnu.edu.ua Mariana.stronska@lnu.edu.ua
Консультації по курсу відбуваються	Щочетверга, 16.40-17.40. Можливі консультації в інший час при взаємній згоді студента та викладача.
Сторінка курсу	https://lingua.lnu.edu.ua/course/teoretychni-osnovy-druhoji-inozemnoji-movy-ispanskoji
Інформація про курс	Вивчення курсу «Теоретичні основи другої іноземної мови. Лінгвокраїнознавство та Лексикологія іспанської мови» передбачає засвоєння студентами базових знань з цих дисциплін. **Лінгвокраїнознавство** розширює знання студента про національно специфічні риси народів, що населяють Іспанію. Вивчення аспектів історії та культури, соціальних та політичних явищ, традицій та звичаїв, порівняння їх з відповідними аспектами життя в Україні надає студентам можливість простежити динамічний характер мовних і цивілізаційних процесів, удосконалити розуміння та прагматику використання іспанської мови. **Лексикологія** є явищем багатогранним, різні аспекти якого можуть бути предметом дослідження багатьох наук, оскільки передбачає вивчення семасіологічних, ономасіологічних, морфологічних та фразеологічних особливостей лексичного складу мови. Провідне місце в сучасній лексикології належить проблемі структури та значення слова, їх формуванню, зміні, етимологічним аспектам. Лексикологія є однією з фундаментальних дисциплін в системі підготовки філологів і перекладачів, виклад основ якої передбачає цей курс.

Коротка анотація курсу	Дисципліна «Теоретичні основи другої іноземної мови. Лінгвокраїнознавство та Лексикологія іспанської мови (3 курс, бакалавр)» є нормативною дисципліною зі спеціальності 035 Філологія для освітньої програми Англійська та друга іноземні мови та літератури, яка викладається в 6 семестрі в обсязі 3 кредитів (за Європейською Кредитно-Трансферною Системою ECTS).
Мета та цілі курсу	Метою вивчення нормативної дисципліни «Теоретичні основи другої іноземної мови. Лінгвокраїнознавство та Лексикологія іспанської мови (3 курс, бакалавр)» є ознайомлення студентів з головними теоретичними положеннями лінгвокраїнознавства та лексикології сучасної іспанської мови. Основні завдання дисципліни «Лінгвокраїнознавство»: Розвинути у студентів уміння практично орієнтуватися в сучасному житті Іспанії, вміти адекватно тлумачити явища політичного, економічного, соціального та культурного життя сучасної Іспанії а також розуміти особливості побуту та традицій іспанців. Важливе значення має засвоєння фонової лексики та засобів вираження певної суспільно-комунікативної інтенції. Основні завдання дисципліни «Лексикологія іспанської мови»: Сформувати у студентів наукове уявлення про системний характер лексики іспанської мови, її етимологічну природу; ознайомити студентів з головними тенденціями зміни лексичного складу іспанської мови; висвітлити головні способи словотворення; ознайомити з традиційними й новітніми теоріями лексичного значення; викласти особливості лексичного значення; показати національно-культурну специфіку іспанської лексики; ознайомити з можливими способами розвитку лексичного складу іспанської мови
Література для вивчення дисципліни	**Література:** ***Лінгвокраїнознавство*** **Основна література** 1. Quesada Marco S. España: manual de civilización.– Madrid: Edelsa, 2007. **Допоміжна література** 1. Altamira y Crevea R. Historia de España y de la Civilización española. – Barcelona: Editorial Critica, 2001. 2. Álvarez Junco J. Mater Dolorosa: la idea de España en el siglo XIX. – Madrid: Taurus, 2002. 3. Benito Ruano E.España, reflexiones sobre el ser de España. – Real Academia de la Historia, 1997. 4. Bozal Fernández V. Historia del arte en España.– Madrid: Istmo, 1973. 5. Cantarino Vicente M. Civilización y cultura de España. – New Jersey: Prentice Hall, 2005. 6. Méndez Bejarano M. Historia de la filosofía en España hasta el siglo XX. – Oviedo, 2000. 7. Piemontese Ramos L.España: Temas de cultura y civilización. –Florence: Heinle,2003. **Інформаційні ресурси** http://www.nd.edu/~civespan/index.html http://es.wikipedia.org/wiki/Cultura_de_Espa%C3%B1a http://www.doitinspain.com/Espanol/cultura.php http://www.aecyt.com/

http://www.historiasiglo20.org/HE/13b.htm

Лексикологія

Основна література

1. Кочерган М.П. Загальне мовознавство. – Київ: Академія, 1999.
2. Casado Velarde M. Tendencias en el léxico español actual. – Madrid: Coloquio, 1985.
3. Almela Pérez R., Procedimientos de formación de palabras en español. – Barcelona: Ariel Prácticum, 1999.
4. Alvar Ezquerra M. El neologismo: caracterización, formación, aceptabilidad // El neologismo. V Jornadas de Metodología y Didáctica de la Lengua española. – Cáceres: Instituto de Ciencias de la Educación, 1999.
5. Alvar Ezquerra M. La formación de palabras en español. – Madrid: Arco/Libros, 1996.
6. Alvar Ezquerra M. El acortamiento de palabras // Diccionario de siglas y abreviaturas. – Madrid: Alhambra, 1983.
7. Calles Vales J., Bermejo Meléndez B. Jergas, argot y modismos. - Madrid: LIBSA, 2001.
8. Casado Velarde M. Acortamientos, formación de siglas y acrónimos // Gramática descriptiva de la lengua española. Madrid, t. 3, 1999.
9. Daniel P. Panorámica del argot español / Diccionario de argot español / León V.– Madrid: Alianza Editorial, S.A., 1996.
10. Fernández-Sevilla J. Neología y neologismo en el español contemporáneo, Granada, 1982.
11. Guerrero Ramos G. Neologismos en el español actual. – Madrid: Arco/Libros, 1995.
12. Lang Mervyn F. Formación de palabras en español, Madrid, 1992.
13. Montes Giraldo J. J. Los ”interfijos hispánicos”. Reexamen con base en datos del ALEC // Anuario de Lingüística Hispñanica. – 1985. – 1.
14. Rodríguez González F. Lenguaje y contracultura juvenil: anatomía de una generación // Comunicación y lenguaje juvenil, Madrid: Editorial Fundamentos, 1989.
15. Seco M. El léxico de hoy // Comunicación y lenguaje, Madrid, 1977

Допоміжна література

1. Мариненко П.І. Словоскладання як один із шляхів поповнення лексичного складу сучасної іспанської мови // Проблеми семантики слова, речення та тексту: Збірник наукових праць / Київськ. нац. лінгв. ун-т. – Київ: Видавничий центр КНЛУ, 2005. – Вип. 13.
2. Мариненко П.І. Лексичні новотвори в сучасній іспанській мові: структурний та семантичний аспекти: Автореф. дис. ... канд. філол. наук: 10.02.05 / Київськ. нац. ун-т імені Тараса Шевченка. – Київ, 2006.
3. Мацько О.М. Абревіатури як згорнені мовні формули в дипломатичних текстах // Мовознавство. – 2000. - № 1
4. Помірко Р.С. Демінутивність/аугментативність як засіб експресивності іспанської мови // Іноземна філологія. – 1987. – Вип. 88.
8. Ткаченко О.О. Молодіжна мова — арго, жаргон чи соціолект? // Нова філологія. – 2001. - № 1.

	Інформаційні ресурси **http://www.quiben.org/wp-content/uploads/2007/10/2007uned.pdf**
Тривалість курсу	90 годин: з них 32 години аудиторних занять (16 годин лекцій, 16 годин практичних занять) та 58 годин самостійної роботи
Обсяг курсу	3 кредити
Очікувані результати навчання	Після завершення цього курсу студент повинен: **Лінгвокраїнознавство** **Знати:** предмет та завдання лінгвокраїнознавства Іспанії: територіальні та кліматичні особливості; політичний та адміністративний устрій країни; мистецький доробок та фольклорні традиції іспанського народу; норми повсякденних реалій; колорит місцевої кухні тощо. **Вміти:** використовувати набуті знання для успішного вивчення мови даної країни; застосовувати засвоєний матеріал як культурного посередника між рідною культурою та іноземною; успішно долати міжкультурні непорозуміння, конфліктні ситуації та долати стереотипи у спілкуванні. **Лексикологія** **Знати:** предмет, об'єкт та завдання лексикології; специфічні ознаки слова як головної одиниці мови взагалі та іспанського слова зокрема; головні теорії лексичного значення; парадигматичні взаємозв'язки лексики (синонімія, антонімія, лексико-семантичні поля); шляхи збагачення іспанської лексики (словотворення, зміна лексичного значення, запозичення, утворення фразеологічних одиниць); особливості територіальної та соціальної диференціації лексики. **Вміти:** оперувати основними поняттями лексикології; кваліфіковано аналізувати лексичне значення слова, особливості процесів формування похідних; розрізняти види лексичних значень та системних зв'язків лексики, підбирати синоніми, антоніми, будувати синонімічні ряди; формувати тематичні групи, лексико-семантичні поля; визначати соціальну та територіальну приналежність лексичної одиниці.
Ключові слова	Звичаї, традиції, культупа, державний устрій, географічне положення, лексика, запозичення, патрімоніальна лексика, жаргон, словотворення, семантика, полісемія
Формат курсу	Очний, дистанційний
	Проведення практичних робіт та консультацій для кращого розуміння навчального матеріалу
Теми	Подані у формі СХЕМИ КУРСУ
Підсумковий контроль, форма	Залік у кінці семестру комбінований
Пререквізити	Для вивчення курсу студенти потребують базових знань з іспанської мови на рівні А2, що відповідають Загальноєвропейським Рекомендаціям з мовної освіти, володіти знаннями шкільних курсів з мистецтва та географії, а також, з лексикології англійської мови
Навчальні методи та техніки, які будуть використовуватися під час викладання курсу	Лекція, практичне заняття, яке передбачає індивідуальну роботу, роботу в групі/парі
Необхідне обладнання	Із урахуванням особливостей навчальної дисципліни.

Критерії оцінювання (окремо для кожного виду навчальної діяльності)	Оцінювання проводиться за 100-бальною шкалою. Бали нараховуються за наступним співідношенням: • практичні/самостійні тощо : 25% семестрової оцінки; максимальна кількість балів___25__ • контрольні заміри (модулі): 25% семестрової оцінки; максимальна кількість балів__25____ • іспит/залік: 50% семестрової оцінки. Максимальна кількість балів__50__ Підсумкова максимальна кількість балів___100____ **Письмові роботи:** Очікується, що студенти виконають декілька видів письмових робіт (есе, вирішення кейсу). **Академічна доброчесність**: Очікується, що роботи студентів будуть їх оригінальними дослідженнями чи міркуваннями. Відсутність посилань на використані джерела, фабрикування джерел, списування, втручання у роботу інших студентів становлять, але не обмежують, приклади можливої академічної недоброчесності. Виявлення ознак академічної недоброчесності в письмовій роботі студента є підставою для її незарахуванння викладачем, незалежно від масштабів плагіату чи обману. **Відвідання занять** є важливою складовою навчання. Очікується, що всі студенти відвідають усі лекції і практичні зайняття курсу. Студенти мають інформувати викладача про неможливість відвідати заняття. У будь-якому випадку студенти зобов'язані дотримуватися усіх строків визначених для виконання усіх видів письмових робіт, передбачених курсом. **Література.** Уся література, яку студенти не зможуть знайти самостійно, буде надана викладачем виключно в освітніх цілях без права її передачі третім особам. Студенти заохочуються до використання також й іншої літератури та джерел, яких немає серед рекомендованих. **Політика виставлення балів.** Враховуються бали набрані на поточному тестуванні, самостійній роботі та бали підсумкового тестування. При цьому обов'язково враховуються присутність на заняттях та активність студента під час практичного заняття; недопустимість пропусків та запізнень на заняття; користування мобільним телефоном, планшетом чи іншими мобільними пристроями під час заняття в цілях не пов'язаних з навчанням; списування та плагіат; несвоєчасне виконання поставленого завдання і т. ін. Жодні форми порушення академічної доброчесності не толеруються.
Питання до екзамену.	Перелік питань на залік: ***Лінгвокраїнознавство:*** *1. Загальні відомості про країну.* *2. Географічні характеристики та клімат.* *3. Політичний устрій Іспанії.* *4. Адміністративні одиниці.* *5. Автономні області та їх столиці.* *6. Доісторичний період та панування римлян на Іберійському півострові.*

	7. Al-Andalus – арабська Іспанія. *8. Рух Реконкісти.* *9. Правління династії Бурбонів та Габсбургів.* *10. Іспанія XX століття.* *11. Організація повсякденного життя іспанського народу.* *12. Офіційні мови автономних областей Іспанії.* *13. Релігійні свята.* *14. Державні свята.* *15. Короткий огляд архітектурної спадщини та живопису Іспанії.* *16. Музика та кінематограф.* *17. Традиційні страви.* *18. Гастрономічні традиції іспанського народу.* ***Лексикологія*** 1. *El objeto de estudio de la lexicología* 2. *La diferencia entre el léxico y el vocabulario (vocabulario pasivo y activo, básico y disponible).* 3. *Grupos de palabras que forman el léxico español.* 4. *Las palabras que pertenecen al léxico patrimonial.* 5. *Los préstamos históricos.* 6. *Los fenómenos léxicos: arcaísmo y neologismo.* 7. *La noción del anglicismo; vías de su adaptación en el castellano.* *8. Los fenómenos léxicos: tabú y eufemismo* 9. *Los fenómenos léxicos: jerga y vulgarismo* 10. *La formación de las palabras y sus procedimientos.* 11. *La noción de* ***palabra*** *y sus partes (monema, lexema, morfema).* 12. *Los mecanismos de la formación de las palabras: la composición.* 13. *Los mecanismos de la formación de las palabras: la prefijación.* 14. *Los mecanismos de la formación de las palabras: la sufijación.* 15. *Los mecanismos de la formación de las palabras: la parasíntesis.* 16. *Los mecanismos de la formación de las palabras: la abreviación.* 17. *El objeto de estudio de la semántica (conceptos de sema y semema).* 18. *Los fenómenos semánticos: la polisemia y la monosemia.* 19. *Los fenómenos semánticos: la sinonimia.* 20. *Los fenómenos semánticos: la antonimia.* 21. *Los fenómenos semánticos: la homonimia.* 22. *Los fenómenos semánticos: la metáfora.* 23. *Los fenómenos semánticos: la metonimia.*
Опитування	Анкету-оцінку з метою оцінювання якості курсу буде надано по завершенню курсу.

Схема курсу “ Теоретичні основи другої іноземної мови (лексикологія, лінгвокраїнознавство іспанської мови) ” для студентів 3 курсу, н.р. 2026 – 2027, 6 семестр

Тиж. / дата / год.-	Тема, план, короткі тези	Форма діяльності (заняття)* *лекція, самостійна, дискусія, групова робота)	Література.*** Ресурси в інтернеті	Завдання, год	Термін виконання
1-4 тиждень	**Іспанія: географічне розташування та адміністративно-політичний устрій, історико-мистецька мапа.** Географічні характеристики та клімат. Політичний та адміністративний устрій Іспанії. Головні історичні періоди розвитку культури Іспанії (мистецтво часів Римської Іспанії, арабського панування, Епохи Відродження Іспанія XX- XXI століть: політичний та культурний огляд.	Лекції, практичні заняття, самостійна робота	Quesada Marco S. España: manual de civilización.– Madrid: Edelsa, 2007. Altamira y Crevea R. Historia de España y de la Civilización española. –Barcelona: Editorial Critica, 2001. Álvarez Junco J. Mater Dolorosa: la idea de España en el siglo XIX. – Madrid: Taurus, 2002. BenitoRuano E. España, reflexiones sobre el ser de España. – Real Academia de la Historia, 1997. Bozal Fernández V. Historia del arte en España.– Madrid: Istmo, 1973. Cantarino Vicente M. Civilización y cultura de España. – New Jersey: Prentice Hall,2005. Méndez Bejarano M. Historia de la filosofía en España hasta el siglo XX. – Oviedo, 2000. Piemontese Ramos L. España: Temas de cultura y civilización. – Florence: Heinle,2003.	Лекції – 5 год, практичні заняття – 4 год, самостійна робота – 16 год	1-4 тиждень
5-6 тиждень	**Свята і звичаї. Гастрономічні традиції Іспанії.** Релігійні та державні свята. Організація повсякденного життя іспанського народу. Традиційні страви.	Лекції, практичні заняття, самостійна робота	Quesada Marco S. España: manual de civilización.– Madrid: Edelsa, 2007. Altamira y Crevea R. Historia de España y de la Civilización española. –Barcelona: Editorial Critica, 2001. Álvarez Junco J. Mater Dolorosa: la idea de España en el siglo XIX. – Madrid: Taurus, 2002. BenitoRuano E. España, reflexiones sobre el ser de España. – Real Academia de la Historia, 1997. Bozal Fernández V. Historia del arte en España.– Madrid: Istmo, 1973. Cantarino Vicente M. Civilización y cultura de España. – New Jersey: Prentice	Лекції – 2 год, практичні заняття – 2 год, самостійна робота – 8 год	5-6 тиждень

			Hall,2005. Méndez Bejarano M. Historia de la filosofía en España hasta el siglo XX. – Oviedo, 2000. Piemontese Ramos L. España: Temas de cultura y civilización. – Florence: Heinle,2003.		
7-10 тиждень	**Предмет і завдання лексикології. Слова, що складають лексичний фонд іспанської мови.** Лексикологія у системі мовознавчих наук. Лексикологія як предмет. .Слово як базова одиниця мови. Поняття лексики та вокабуляру. Патрімоніальна лексика. Історичні, сучасні запозичення (англіцизми) Архаїзми, неологізми, вульгаризми, табу, евфемізми, арготизми.	Лекції, практичні заняття, самостійна робота	Гитлиц А.М. Пособие по лексикологии современного испанского языка. - М.: ВШ, 1974. Иваницкая А.А. Практическая лексикология испанского языка. – Киев: ВШ, 1989. Кочерган М.П. Загальне мовознавство. – Київ: Академія, 1999. Casado Velarde M. Tendencias en el léxico español actual. – Madrid: Coloquio, 1985. Alvar Ezquerra M. El neologismo: caracterización, formación, aceptabilidad // El neologismo. V Jornadas de Metodología y Didáctica de la Lengua española. – Cáceres: Instituto de Ciencias de la Educación, 1999. Calles Vales J., Bermejo Meléndez B. Jergas, argot y modismos. - Madrid: LIBSA, 2001. Daniel P. Panorámica del argot español / Diccionario de argot español / León V.– Madrid: Alianza Editorial, S.A., 1996. Fernández-Sevilla J. Neología y neologismo en el español contemporáneo, Granada, 1982. Guerrero Ramos G. Neologismos en el español actual. – Madrid: Arco/Libros, 1995.	Лекції – 4 год, практичні заняття – 4 год, самостійна робота – 14 год	7-10 тиждень
11-13 тиждень	**Морфологічні шляхи збагачення словникового складу мови.** Поняття морфеми. Види морфем. Дистриб'юція морфем. Словотвір (словоскладання, деривація, парасинтез, абревіація).	Лекції, практичні заняття, самостійна робота	Мариненко П.І. Словоскладання як один із шляхів поповнення лексичного складу сучасної іспанської мови // Проблеми семантики слова, речення та тексту: Збірник наукових праць / Київськ. нац. лінгв. ун-т. – Київ: Видавничий центр КНЛУ, 2005. – Вип. 13. Мариненко П.І. Лексичні новотвори в сучасній іспанській мові: структурний та семантичний аспекти: Автореф. дис. ... канд. філол. наук: 10.02.05 / Київськ. нац. ун-т імені Тараса Шевченка. – Київ, 2006. Мацько О.М. Абревіатури як згорнені мовні формули в	Лекції – 3 год, практичні заняття – 3 год, самостійна робота – 10 год	11-13 тиждень

			дипломатичних текстах // Мовознавство. – 2000. - № 1 Мунгалова О.М. Наблюдения над функционированием кратких форм личных имен в современном испанском языке // Вестник Московского университета: Серия 9: Филология. – М.: Из-во Моск. ун-та, 1990. - № 5. Мунгалова О.М. Об одном способе аббревиации в современном испанском языке (усеченные слова) // Вестник Московского университета: Серия 9: Филология. – М.: Из-во Моск. ун-та, 1996. - № 6 Помірко Р.С. Демінутивність / аугментативність як засіб експресивності іспанської мови // Іноземна філологія. – 1987. – Вип. 88. Almela Pérez R., Procedimientos de formación de palabras en español. – Barcelona: Ariel Prácticum, 1999. Alvar Ezquerra M. La formación de palabras en español. – Madrid: Arco/Libros, 1996. Alvar Ezquerra M. El acortamiento de palabras // Diccionario de siglas y abreviaturas. – Madrid: Alhambra, 1983. Lang Mervyn F. Formación de palabras en español, Madrid, 1992.		
14-16 тиждень	**Семантика. Лексико-семантична система мови.** Лексичне значення. Постійність та варіативність значення (моносемія, полісемія). Розвиток значення (метафора, метонімія). Синонімія, антонімія, омонімія.	Лекції, практичні заняття, самостійна робота	Гитлиц А.М. Пособие по лексикологии современного испанского языка. - М.: ВШ, 1974. Иваницкая А.А. Практическая лексикология испанского языка. – Киев: ВШ, 1989. Кочерган М.П. Загальне мовознавство. – Київ: Академія, 1999. Casado Velarde M. Tendencias en el léxico español actual. – Madrid: Coloquio, 1985. Fernández-Sevilla J. Neología y neologismo en el español contemporáneo, Granada, 1982. Lang Mervyn F. Formación de palabras en español, Madrid, 1992. Seco M. El léxico de hoy // Comunicación y lenguaje, Madrid, 1977	Лекції – 2 год, практичні заняття – 3 год, самостійна робота – 10 год	14-16 тиждень